

Applicator voor ovules

*Applicator for single use (plastic)
for pessaries*

*Applicateur jetable en matière
plastique pour des ovules et
suppositoires*

Distributor:

KESSEL MEDintim GmbH
Nordendstr. 82 – 84
64546 Mörfelden-Walldorf
(Frankfurt), Germany
Tel.: +49 (0)6105 203720
www.medintim.de

Distributeur Benelux:

Memidis Pharma b.v.
Kerkenbos 1077-R
6546 BB, Nijmegen,
Nederland
Tel. 024 6455411
www.memidis.nl

MED APPL PRE | Ni,En,Fr | 17.01.2019

3 Applicatoren
3 applicators
3 applicateurs

PZN 07794977

Art. Nr. / Item No. / Art. n°:
MED APPL PRE



Nederlands
English
Français

Applicator voor Ovules
vaginaal / rectaal

Applicator for ovules
pessaries / rectal suppositories

Applicateur d'ovules
vaginales / rectales

Gebruiksaanwijzing
Instruction for use
Mode d'emploi



MEDintim
personal healthcare

nederlands

Applicator voor vaginaal ovules / zetpillen

Gebruiksaanwijzing:

Was uw handen en droog ze goed.

1. Haal de ovule uit de verpakking
2. Leg de ovule in de applicator.
3. Breng de applicator zo diep mogelijk in de vagina. Voor rectaal gebruik, plaats de zetpil voor de anus voordat u de zetpil inbrengt met de zuiger. Dit doet u het makkelijkst door te gaan liggen met de benen licht opgetrokken. Hierdoor ontspannen uw bekkenbodemspieren.
4. Druk de zuiger langzaam in om de ovule / zetpil in de vagina of anus in te brengen
5. Haal de applicator uit de vagina of anus.
6. U kunt de applicator vaker gebruiken door deze te reinigen met water en zeep.

Belangrijke informatie bij het gebruik van vaginaal ovules:

- Gebruik geen applicator tijdens de zwangerschap. Bij verkeerd gebruik is er een risico op letsel. Gedurende de zwangerschap is het gebied rond de baarmoedermond zeer gevoelig. Het is aan te raden de ovules zonder hulpmiddelen in te brengen. In het algemeen geldt het volgende: vraag uw arts naar het gebruik van ovules tijdens de zwangerschap
- Start niet met de behandeling tijdens de menstruatie. Zodat u de behandeling niet hoeft te onderbreken, de behandeling dient voltooid te zijn voor het begin van de menstruatie. Raadpleeg uw arts wanneer u kort voor het begin van de behandeling menstueert.

Let op: Ovules / zetpillen mogen niet grote zijn dan 14mm doorsnede

english

Applicator for ovules pessaries / rectal suppositories

Instruction for use:

Wash your hands and carefully dry them.

1. Carefully remove the pessary from the pack.
2. Insert the pessary into the applicator.
3. Insert the applicator nozzle as deeply as possible into the vagina. For rectal use, please place the suppository front of the anus, before you insert it with the plunger. This is most simply performed lying down with the legs slightly raised. In this position, the pelvic muscles are relaxed.
4. Carefully push the applicator plunger until it clicks, thus placing the pessary inside the vagina, or at rectal use into the anus.
5. Remove the applicator from the vagina or at rectal use: remove from the anus
6. Once used, dispose of single-use applicators with household waste.

Other important information for using vaginal pessaries

- Do not use pessary applicators during pregnancy. There is a risk of injury if handled incorrectly, as the area around the cervix is very sensitive in pregnant women. Instead, pessary treatment should preferably be performed without insertion aids. In general, the following applies: Ask your doctor before using pessaries during pregnancy.
- Do not administer treatment during menstruation. So that you do not have to interrupt your treatment, it should be completed before periods start. Talk to your doctor if you are shortly due to have a period at the start of treatment.

Note: pessaries or suppositories should not be larger than 14 mm width.

français

Applicateur d'ovule vaginal / rectal

Mode d'emploi:

Lavez-vous les mains et séchez-les soigneusement.

1. Enlevez l'ovule soigneusement de son emballage.
2. Mettez l'ovule dans l'applicateur.
3. Introduisez le cylindre de l'applicateur dans le vagin le plus loin possible. Pour usage rectale, placez l'applicateur avec le suppositoire devant l'entrée de l'anus. C'est plus facile en étant sur le dos, les jambes légèrement repliées. Dans cette position les muscles pelviens sont relâchés.
4. Poussez le piston de l'applicateur soigneusement jusqu'à la butée pour mettre l'ovule dans le vagin, ou le suppositoire dans l'anus.
5. Retirez l'applicateur du vagin, ou le suppositoire dans l'anus.
6. Après usage, éliminez les applicateurs jetables avec les ordures ménagères.

Autres avis importants concernant l'usage d'ovule vaginal

- Ne pas utiliser les applicateurs d'ovule si vous êtes enceinte ! En cas de maniement maladroit, il y a un risque de blessures, car le col de l'utérus est très sensible chez les femmes enceintes. Dans ce contexte insérez les ovules sans applicateur. Consultez votre médecin avant l'usage d'ovule pendant la grossesse.
- Ne pas réaliser le traitement pendant la menstruation. Pour ne pas devoir interrompre le traitement, il devra être terminé avant la menstruation. Consultez votre médecin, si vous attendez votre prochaine menstruation au moment de commencer le traitement.

Avis: seulement pour des ovules ou suppositoires de diamètre de 14 mm maximum.